

## Malay Translation

Sample 1:

Thursday 10<sup>th</sup> October 2013 – Ouagadougou: The November 21 to 23 [High Level Forum](#) on water and sanitation for all in Africa presents an unprecedented opportunity for potential investors in water, sanitation and affordable housing businesses in Africa. The forum assembles Heads of States, Finance Ministers, Water and Sanitation Ministers, investors and donors from southern countries and also from the north, private businesses and trade associations from Africa, and development practitioners with a focus on identifying business opportunities in the water and sanitation sector.

Africa is among the fastest growing regions of the world with an average growth of 5.6% per year. Africa is also fast gaining increasing access to international capital, meaning that the potential for investment and expansion in infrastructure is higher.

Africa's growth is largely constrained by poor infrastructure. A study conducted by the African Development Bank estimated that the total cost of bridging Africa's infrastructure gap over the next decade will be about \$93 million a year.

In 1980, Africa's urban population was estimated at 28%. By 2008 it had risen to 40% and projected to reach 50% by 2030.

This rapid urbanization rate has created demand for more infrastructure including housing, water and sanitation systems. To spur the growth, many African governments have strengthened their legal frameworks, policy and strategy regimes, anti-corruption policies, and the quality of their human capital.

Khamis 10 Okt 2013 - Ouagadougou: 21 hingga 23 November [Forum Peringkat Tinggi](#) mengenai air dan sanitasi untuk semua di Afrika membentangkan suatu peluang keemasan kepada bakal pelabur-pelabur dalam perniagaan air, sanitasi dan perumahan yang mampu dimiliki di Afrika. Forum menemukan Ketua-ketua Negara, Menteri-menteri Kewangan, Menteri-menteri Air dan Sanitasi, pelabur-pelabur dan penderma-penderma dari negara-negara selatan dan juga dari utara, perniagaan-perniagaan swasta dan persatuan-persatuan perdagangan dari Afrika, dan pengamal pembangunan dengan tumpuan kepada mengenalpasti peluang-peluang perniagaan dalam sektor air dan sanitasi.

Afrika adalah antara rantau di dunia ini yang paling pesat berkembang dengan pertumbuhan purata sebanyak 5.6% setahun. Afrika juga semakin meningkatkan akses kepada modal antarabangsa, bermakna potensi untuk pelaburan dan pengembangan dalam infrastruktur adalah lebih tinggi.

Pertumbuhan Afrika sebahagian besarnya dikekang oleh infrastruktur yang teruk. Satu kajian yang dijalankan oleh Bank Pembangunan Afrika menganggarkan bahawa jumlah kos untuk memepatkan jurang infrastruktur Afrika pada dekad yang akan datang akan menjadi kira-kira \$93 juta setahun.

Pada tahun 1980, populasi bandar Afrika dianggarkan pada tahap 28%. Menjelang tahun 2008, ia telah meningkat kepada 40% dan dijangka akan mencapai 50% menjelang tahun 2030.

Kadar perbandaran yang pesat ini telah mewujudkan permintaan untuk infrastruktur yang lebih termasuk sistem perumahan, air dan sanitasi. Untuk merangsangkan pertumbuhan, banyak kerajaan Afrika telah mengukuhkan rangka kerja undang-undang mereka, dasar dan rejim strategi, dasar-dasar anti-rasuah, dan kualiti modal insan mereka.

\*\*\*\*\*

Sample 2:

## **WorldVentures Now Offers Its Unique Vacation Experiences to Malaysians**

Plano, TX – Oct 17, 2013 – [WorldVentures](#)™, the leading direct seller of vacation club memberships, announced its expansion into Malaysia today. With the addition of Malaysia, WorldVentures' DreamTrips Memberships and business opportunity are now available in 25 countries, including three in Asia.

"We launched in Malaysia for very specific reasons," [WorldVentures](#) Co-Founder and CEO Mike Azcue said. "Asia is one of our fastest-growing regions, and Malaysia's latest economic growth is greatly benefitting consumers. Those reasons combined with Malaysians' passion for unique travel experiences make this country a natural match for both our vacation club memberships and business opportunity."

Malaysians can now become members of [WorldVentures](#)' exclusive vacation club, giving them access to unique travel experiences spanning the globe as well as discounts on everyday entertainment options. Plus, entrepreneurs interested in creating an additional stream of income can now sell DreamTrips Memberships to people in any of WorldVentures' markets, including countries in Asia, Europe, North America and Africa.

[WorldVentures](#)' launch in Malaysia is just another milestone for the company founded by two direct-selling veterans and visionaries, Wayne Nugent and Mike Azcue. "I'm looking forward to introducing our company's message of helping people live a life of fun, freedom and fulfillment in Malaysia," Azcue said.

## **WorldVentures Sekarang Menawarkan Pengalaman Percutian Uniknyanya Kepada Rakyat Malaysia**

Plano, TX - 17 Okt 2013 - [WorldVentures](#)™, penjual langsung yang terkemuka bagi keahlian kelab percutian, mengumumkan pengembangannya ke Malaysia hari ini. Dengan

penambahan Malaysia, Keahlian Perjalanan Impian World Ventures dan peluang perniagaan kini boleh didapati di 25 buah negara, termasuk tiga di Asia.

"Kami membuat pelancaran di Malaysia atas sebab-sebab yang tertentu," Pengasas dan Ketua Pegawai Eksekutif World Ventures, Mike Azcue berkata. "Asia adalah salah satu daripada rantau-rantau kami yang berkembang pesat, dan pertumbuhan ekonomi terbaru Malaysia amat membolehkan pengguna-pengguna. Sebab-sebab begitu berserta dengan kehairahan rakyat Malaysia untuk pengalaman pelancongan yang unik menjadikan negara ini satu padanan semula jadi bagi kedua-dua keahlian kelab percutian kami dan peluang perniagaan."

Rakyat Malaysia kini boleh menjadi ahli eksklusif kelab percutian World Ventures, memberikan mereka akses kepada pengalaman pelancongan yang unik yang merentasi dunia ini, di samping diskaun untuk pilihan-pilihan hiburan pada setiap hari. Tambahan lagi, usahawan-usahawan yang berminat dalam mewujudkan aliran pendapatan tambahan kini boleh menjual Keahlian Perjalanan Impian kepada orang ramai di mana-mana pasaran World Ventures, termasuk negara-negara di Asia, Eropah, Amerika Utara dan Afrika.

Pelancaran World Ventures di Malaysia cuma merupakan satu lagi pencapaian penting bagi syarikat yang diasaskan oleh dua veteran jualan langsung yang berwawasan, Wayne Nugent dan Mike Azcue. "Saya tidak sabar untuk memperkenalkan mesej syarikat kami bagi membantu orang ramai supaya hidup dalam keseronokan, kebebasan dan kepuasan di Malaysia," Azcue berkata.

\*\*\*\*\*